

**Ати-бати,
йдуть ...нітрати**



с. 2

**Табу
на футбол**



с. 3

**На гостини
до Матері**



с. 6

**Байкер-street
у Чорткові**



с. 7

День газети **голос народу**

у с. Стара Ягільниця
9 червня, п'ятниця,
11-а год., приміщення
сільської ради.
Приходьте
на довірливу розмову

ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ

ГОЛОС народу



Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 22 (8623), 2 червня 2017 року

Передплата-2017

Майже незалежні

3 дня на день очікуємо створення Товариства з обмеженою відповідальністю «Редакція газети «Голос народу», коли можна уже буде стовідсотково стверджувати, що газета стала повністю незалежною. На жаль, через ряд технічних причин, що виникли не на місцевому рівні, державний реєстратор наразі не може внести відповідні відомості в Єдиний державний реєстр підприємств, організацій та установ України. Сподіваємося, хоча би до Дня журналіста (6 червня) здобудемо омріяну волю. Тим не менше, у самому розпалі передплата газет і журналів на друге півріччя ц. р., до завершення якої залишається менше місяця. Після підняття у березні ц. р. тарифів на доставку періодики «Укрпоштою» ми змушені були й самі дещо підвищити передплатну ціну – всього лишень на гривню у місяць, до чого не вдавалися останніх кілька років. За цей час вартість поліграфічних послуг зросла майже на 80 (!) відсотків, удвічі виросла мінімальна заробітна плата тощо. Звичайно, теперішня передплатна вартість є далекою від рентабельності, та чудово розуміємо, що й вам, шановні читачі, сьогодні нелегко. Проте, гадаємо, незначне подорожчання аж ніяк не вплине на ваше бажання передплатити районку на друге півріччя ц. р.

Отож, вартість передплати
для населення (індекс – 61366)
на 3 місяці – 37 грн 11 коп.
до кінця року – 74 грн 22 коп.
для підприємств, установ і організацій (індекс – 61367)
на 3 місяці – 40 грн 11 коп.
до кінця року – 80 грн 22 коп.
(Суми вказані без вартості приймання передплати)

голос народу має бути почутий!

Запрошуємо наш позаштатний актив – дописувачів «Голосу народу» на традиційні сходи з нагоди Дня журналіста у вівторок, 6 червня.

Початок зібрання об 11-й год. в конференц-залі редакції.

ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®
АНАТОЛІЯ СОВВИ
**ДІАГНОСТИКА ЗОРУ
У ВАШОМУ МІСТІ**
Керівник
Заслужений лікар України
**Анатолій
СОВВА**

15 червня - м. Чортків
Запис за тел.: 3-98-96, 2-33-57
(067)603-98-57, (098)339-10-28
Будинок культури, вул. Франка, 1

**САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я**

**ПРОДАЖ
ДОСТАВКА**

**ЯКІСНИЙ
БЕТОН**

ВІД НАВОЛЬСЬКОГО

✓ ГРАВІЙ ✓ ЩЕБІНЬ ✓ ВІДСІВ

Заліщицький р-н.
с.Добрівляни

(03554)2-22-96
(096)6874586

**Буріння свердловин, монтаж насосного
обладнання. Гарантія та сервіс**
Тел. 096-125-51-25

SEBN UA

Чортківська філія
ТОВ «СЕ Борднетце-Україна»
ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ:

- В'язальників схемних джгутів, кабелів та шнурів (без вимог до освіти та досвіду роботи)
- Електромеханіків, налагоджувальників технологічного устаткування, інженерів та інших спеціалістів

Гарантуємо:
офіційне працевлаштування, медичне страхування, навчання за рахунок роботодавця, гарячі обіди, безкоштовне транспортування до місця роботи працівників позмінного графіку

Співбесіди проводяться з понеділка по п'ятницю о 13-й год. 30 хв.
за адресою:
м. Чортків, вул. Кн. В.Великого, 29 Е
(колишній ремзавод).
За детальною інформацією звертайтеся за телефоном:
095 26 00 703
resume.cho@sebn.com

**ПРИЄДНУЙТЕСЯ
ДО НАШОЇ КОМАНДИ
ВЖЕ СЬОГОДНІ!**

КВАРТИРИ ВІД **400 000** ГРН

розстрочка 0%

**ЗАВЕРШАЛЬНИЙ
ЕТАП БУДІВНИЦТВА**

1
СЕКЦІЇ



**ПОВНОЦІННЕ
БУДІВНИЦТВО**

2
СЕКЦІЇ

+38 (098) 333-92-00

ЗОЛОТА ПІДКОВА
житловий комплекс

вул. Залізнична, 35
zolota-pidkova.in.ua

Про це говорять

Роботи з відновлення артезіанських свердловин тривають!

Вперше за останні 20 років жителям мікрорайону Калуб із 4 травня поточного року подається цілодобово артезіанська чиста вода!



Ця надважлива подія для нашого міста стала можливою завдяки концентрації зусиль міської влади і особисто міського голови Володимира Шматька над вирішенням питання безперебійної подачі та поліпшенні якості питної води жителям Чорткова і титанічним зусиллям працівників водоканалу.

За інформацією начальника Чортківського ВУВКГ Віктора Гордієнка, з водозабору Стара насосна в обсязі 600-700 куб. м на добу цілодобово подається чиста вода жителям вулиць Січинського, Князя Володимира Великого, Шухевича, Заводської, Чайківського, Огієнка, П.Тичини, М.Рильського. Це вдалося досягнути завдяки встановленню двох додаткових насосів до існуючих шести, а також – відновленню двох артезіанських свердловин, що багато років не функціонували. На черзі відновлення ще двох неактивних свердловин.

«На часі, – зазначив В.Гордієнко, – є певна кількість абонентів, що проживають по вулицях С.Бандери, Незалежності, Пітушевського, Сонячної, Зеленої, Й.Сліпого, Монастирської, Пігута, Маньовського, Лесі Українки, Носса, Гончара, яким подається річкова вода з водозабору Нова насосна. Споживання води – приблизно 1400 куб. м, із них 600-700 куб. м – втрачає, які ще потрібно відшукати. Над цим ми працюємо.

Також маємо розуміти, що основна водопровідна мережа Чорткова закладена ще у 1905 році. Відповідно стан цих труб залишає бажати кращого. Проте, запевняємо, що якість води постійно контролюється, вода знезаражується гіпохлоритом натрію.

У свою чергу просимо вас, шановні жителі міста: користуйтеся водою ошадливо! Пам'ятайте, що чиста вода – величезна цінність, котру потрібно використовувати економно!».

Основне завдання працівників підприємства в найближчі 2-3 місяці – виконати доручення міського голови Володимира Шматька щодо забезпечення жителів усього міста чистою артезіанською водою. З цієї метою за допомогою відповідного спеціаліста будуть продовжені роботи з відновлення інших свердловин, що не діяли протягом тривалого часу.

Сектор з питань внутрішньої політики і зв'язків з громадськими організаціями та засобами масової інформації Чортківської міської ради

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТЗОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31.

Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Топ-тема

Скільки нітратів ми споживаємо щодень?..

Сьогоднішнє довкілля (соціальне і природне) як в Україні загалом, так і в нашому регіоні – агресивне до людини. Депресивний стан основної частини населення на фоні нерационального харчування та забруднення природного середовища є найважливішим підґрунтям виникнення хвороб і скорочення життя. Саме так розпочав свій інформативний допис позаштатний кореспондент «Гн» Стефан Грицьків (читайте на 10-й стор.).

Його стаття стала поштовхом до невідкладного дізнання про вміст нітратів у весняних овочах і фруктах, що так зважливо розмистилися на торговельних прилавках нашого міста.

Опісля зимового періоду нам так хочеться свіжовирощених продуктів. Проте за таким бажанням ми не задумуємося над тим, що ця «свіжіть» може нести в наш організм небезпечні речовини, за які ми ще й платимо свої зароблені гроші.

А втім, ми (кореспонденти районки) попрямували на центральний продовольчий ринок Чорткова, де за якістю продуктів, що на всяк смак покупців вистав-

груші, цитрусові – 60.

Втішає те, як повідомили працівники лабораторії, що на часі вміст нітратів у вищеперечисленій сировині не перевищує норми. А от на початку травня, за



свідченням експертів, показники, так би мовити, зашкалювали у буряках (найбільше!), огірках, картоплі, редисці. Слід зауважити, всі куплені свіжі овочі та фрукти перед вживанням необхідно вимочити у воді (бодай би 30 хвилин влаштувати їм «холодний купель»).

Покупці повинні знати й те, що кожен продавець зобов'язаний за вимогою (будь-кого) пред'явити експертний висновок (на основі лабораторних ветеринарно-санітарних досліджень) щодо якості продуктів, у якому вказується і вміст у них нітратів. Якщо ж немає в наявності експертвисновку, то продавець не має права торгувати неперевереною сировиною. А ще важливо звернути увагу на дату (коли проводилися лабораторні дослідження, чи не задоволені).



лені на продаж, пильно стежать працівники Чортківської лабораторії ветсанекспертизи Марія Дерій, Світлана Семенюк, Оксана Андріяк під очільництвом завідувача лабораторії Богдана Керничного. У момент нашої нагоди експерти саме проводили аналіз щодо вмісту нітратів у полуниці – в межах норми, засвідчили. А відтак, ознайомили з нормами гранично допустимої концентрації (ГДК) нітратів в овочах і фруктах: картопля – 250 мг/кг (ГДК нітратів), капуста білокачанна рання (до 1 вересня) – 900, морква рання – 400, томати у захищеному ґрунті – 300, огірки в захищеному ґрунті – 400, буряки столові – 1400, цибуля-перо у відкритому ґрунті – 600, листовий овоч у відкритому ґрунті – 2000, перець столовий у захищеному ґрунті – 400, качачки – 400, редиска рання – 2400, виноград столовий, яблука,

Слід наголосити, не варто користуватися послугами стихійної торгівлі (тобто тієї, що за межами ринку). Бо, здебільшого, ті продукти не пройшли лабораторної ветеринарно-санітарної перевірки. Саме в цьому ми, власне, й пересвідчилися, вийшовши за огорожу продуктового міського ринку. Коли затребували в одного із продавців експертний висновок, то він, як виявилось, й гадки не мав «що то таке». Тож задумаймося: купуючи смакоти на стихійних ринках, тим самим наражаємо себе на небезпеку – отруєння.

А втім, про безпечність людей в цьому плані мала би подбати міська влада, навівши лад зі стихійною торгівлею в місті.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

У райдержадміністрації

30 травня ц. р., перебуваючи з візитом на Чортківщині, народний депутат України Олег Барна провів робочу зустріч із першим заступником голови райдержадміністрації Іваном Заболотним за участі начальника відділу освіти райдержадміністрації Ірини Гульки, головного лікаря Чортківського комунального районного центру первинної медичної (медико-санітарної) допомоги Ярослава Ратушняка, виконувача обов'язків начальника відділу культури, туризму, національностей та релігій райдержадміністрації Марії Мельник. Предметом обговорення був перелік об'єктів, фінансування яких здійснюється у 2017 році за рахунок субвенції з державного бюджету місцевому бюджету на здійснення заходів щодо соціально-економічного розвитку окремих територій.

У ході робочої наради присутні намагалися спільно напрацювати план дій для вирішення конкретних питань і завдань по об'єктах у галузях медицини, освіти, культури, безпосередньо враховуючи фінансову складову.

«Наше завдання у найближчий час розглянути увесь комплекс питань, чітко розуміти проблему кожного закладу в районі, аби скомпонувати всі пропозиції та раціонально використати державні кошти», – резюмував Олег Барна.

На завершення посадовці домовилися провести зустрічі з громадами сіл та, враховуючи їхні пропозиції і бачення подальшого розвитку населених пунктів, розпочати роботи.

(За інф. веб-сайту Чортківської РДА)

Друзі газети

Щедрих ужинків
на творчій ниві

Пишаюся тим, що газету рідного краю «Голос народу» передплачую, читаю і постійно до неї дописую багато років, є її позаштатним кореспондентом. За минулі роки на сторінках районки було надруковано чимало моїх кореспонденцій про людей нашого хліборобського краю, життя і побут односельчан, роботу соціально-культурної сфери та виховання підрастаючого покоління.

Слід відзначити, що газета «Голос народу» є тим виданням, яке інформує жителів району про події, що відбуваються в кожному населеному пункті Чортківщини. Журналісти завжди об'єктивно висвітлюють непросте життя наших краян у період фінансово-економічної кризи, коли владні структури та їх чиновники не завжди прислухаються до голосу народу, простих людей, не дуже переймаються їхнім життям, проблемами, які їх турбують.

Мешканці нашого краю люблять свою газету за те, що вона порушує на своїх сторінках ті питання, які найбільше хвилюють читачів, зокрема: проведення реформ у галузях медицини, освіти, правоохоронних органів. Сьогодні ведеться багато розмов у засобах масової інформації про втілення в життя пенсійної реформи, адже вона зачіпає інтереси нинішніх пенсіонерів, які живуть на мізерній пенсії. Люди похилого віку надіються на значне підвищення пенсій, а ті, хто нині працює, хоче знати про своє пенсійне забезпечення на старості літ, тому в ці дні необхідно друкувати матеріали фахівців цієї реформи, почути з приводу цього думки і пропозиції нинішніх пенсіонерів, роботодавців. Нині необхідно більше матеріалів публікувати про людей, які працюють на землі, про керівників сільгоспідприємств і фермерів, як вони бачать підтримки держави працюють на оренданих землях селян, допомагають соціально-культурній сфері на селі.

Позитивним є те, що журналісти на сторінках газети публікують критичні матеріали про тих, хто не баче про збереження природи, забруднює річки і навколишнє середовище, неефективно використовує землю, природні надра. Думаю, що ще більше критичних матеріалів з'явиться тоді, коли газета стане повністю незалежною від владних структур, її засновників. Саме тому нам, читачам, необхідно підтримати колектив редакції в цей непростий час передплатної кампанії на друге півріччя цього року. А ця підтримка полягає в тому, щоби збільшити тираж газети, щоби нові передплатники з'явилися в кожному селі, в місті, у трудових і навчальних колективах. Тут своє вагоме слово повинні сказати керівники організацій, установ, навчальних закладів, сільгоспідприємств і фермерських господарств, а працівникам редакції варто більше проводити зустрічей із членами трудових колективів. На мою думку, необхідно щоби кожен аграрій, який орендує в селян земельні паї, передплатив районку бідним верствам населення, адже ці люди завжди її читають, але не завжди мають кошти на передплату.

Я радію за те, що газета за останній час змінила своє обличчя. З'явилися нові тематичні сторінки, рубрики, особливо прикрашають районку кольорові світлини фотокореспондента, і все це завдяки не легкій праці невеличкого колективу редакції. Хочу відзначити, що на сторінках газети публікуються листи читачів, які не залишаються поза увагою журналістів, без них газета не була б такою цікавою.

Тримайте на контролі хід ремонту автошляху Джури-Базар, по розбитій дорозі щодня курсує автобус, нею не раз доводилося і журналістам подорожувати до сіл тієї зони. Оскільки потенційними передплатниками газети є сільські жителі, особливо пенсіонери, продовжуйте друкувати публікації про життя людей на селі, про їх проблеми.

З нагоди Дня журналіста (6 червня) вітаю всіх творців газети, її багаточисельний авторський актив з професійним святом. Бажаю міцного здоров'я, щастя, радості, благополуччя, миру і добра на довгі роки життя. Господніх і земних вам щедрот на творчій ниві. Дай, Боже, щоб на нашій землі запанував мир і спокій, процвітало заможне життя.

Іван БЛИК,

позаштатний кореспондент «Голосу народу»,
с. Джури

На знімку: День передплатника у Чорткові
23 травня ц. р.
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Студентське життя

Єднання науки, мистецтва і гостинності

Три в одному буває не тільки кава. 23 травня у Чортківському коледжі економіки та підприємництва ТНЕУ пройшов неабиякий день: власне, День відкритих дверей, День матері та фінальний етап обласної олімпіади з іноземної мови. Гостей заходу, а це були матері студентів, гості з інших освітніх закладів, учні шкіл і їхні батьки та й просто зацікавлені люди, вітали директор коледжу Тетяна Жовковська та директор інституту Надія Кульчицька.



На даний час на базі неповної загальної середньої освіти (9 класів) коледж здійснює підготовку освітнього ступеня «молодший спеціаліст» галузі знань «Управління та адміністрування» за спеціальністю: «Облік і оподаткування», «Фінанси, банківська справа та страхування», «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Сьогодні в коледжі здобувають освіту 574 студенти денної форми навчання з багатьох областей України. Випуски від 2013 року становлять близько 500 молодших спеціалістів. Після закінчення коледжу студенти отримують атестати про повну загальну середню освіту та дипломи молодшого спеціаліста і мають змогу працювати в сфері бухгалтерського обліку підприємств, установ та організацій різних форм власності, комерційних структурах, сфері малого та середнього бізнесу, фінансів та страхування, виконувати операції в банках і фінансово-кредитних установах тощо. Істотним нововведенням є бакалаврат – можливість здобуття повної вищої освіти (Наказ МОН України від 23 грудня 2016 р. № 1512).

У ході Дня відкритих дверей пройшла змістовна презентація наукових видань викладачів навчального закладу. Тоді ж у коледжі відбувся обласний науково-методичний семінар об'єднання викладачів іноземних мов ВНЗ I – II рівнів акредитації області за темою: «Формування креативної конкурентоспроможної особистості студента в полікультурному соціумі шляхом застосування інформаційно-комунікативних технологій при вивченні іноземних мов» під керівництвом викладача-методиста О.Я.Вишнівської. Учасникам семінару було запропоновано ряд інноваційних форм і методів викладання англійської мови згідно з сучасними педагогічними вимогами. У роботі взяли участь 23 викладачі Тернопільщини. Водночас проходив II (обласний) етап Всеукраїнської олімпіади з іноземних

коледжу економіки та підприємництва ТНЕУ Артура Дерія, коледжу економіки права та інформаційних технологій ТНЕУ Володимира Сидягу, Чортківського гуманітарного-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського Соломію Табачак; III ступеня – студентів Чортківського державного медичного коледжу Ірину Новосільську, Бережанського агротехнічного коледжу Олега Куцого, Тернопільського ПВНЗ «Медичний коледж» Юлію Кульбабу. Опісля гості мали екскурсію містом, яку провів кандидат історичних наук Я.І.Дзісяк, ознайомивши з історією, пам'ятками архітектури та іншими цікавинками нашого міста.

Змога перенестися в інший вимір була не лише в часі подорожі містом із його історичними будівлями. Прояви мистецтва – це неабияка машина часу та емоційний перебіг серця й душі людини. Концертну програму, приурочену Дню Матері, підготували: І.В.Лоїк, Л.М.Регета та А.М.Микитюк. Студенти-ведучі: Михайло Базишин і Тетяна Тичковська представили різноманітну програму. На сцені звучали пісні про маму під керівництвом Ігоря Лоїка у виконанні студентки Валентини Безко-



ровайної, Михайла Базишина, Івана Бойчука, Іванни Музики. Анатолій Грабець та Ігор Лотоцький, а також концертмейстер Уляна Налок приємно вразили гостей заходу особливим виконанням «Аве Маріє» Франца Шуберта. Студенти Ольга Чарнош та Оксана Угринюк майстерно прочитали вірші «Мамина молитва» і «Лебеді материнства». Присутні побачили танцювальні виступи Вікторії Кулик і Михайла Базишина під назвою «Мамо, не плач, я повернусь весною», танець «Дарунок мамі» Ілони Кривки й Олега Бойка та інших виконавців. Серед підготовлених номерів не можна було обійти увагою трагедію матерів сьогорення, які не можуть дочекатися своїх синів з російсько-української війни: одні приходять у домовинах, інші каліками або й з покаліченими душами. Війна забрала життя багатьох наших земляків, які більше не повернуться до своїх матерів.

На завершення пропоную вашій увазі уривок із притчі про маму.

Бог сказав дитині, яка мала народитися:

– Я подарую тобі Ангела, який завжди буде з тобою.

– А як звать мого Ангела?

– Не важливо як його звать, у нього багато імен. Але ти для початку називатимеш його: мама.

Алла МИКИТЮК,
методист коледжу
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



мов серед студентів Тернопільської області. Переможців було нагороджено дипломами: I ступеня – студентку Технічного коледжу ТНЕУ ім. І.Пулюя Антоніну Закорчмну, II ступеня – студентів: Чортківського



Фестиваль духовного співу

Соборно виспівана МОЛИТВА

Духовними волонтерами, котрі частку свого життя присвячують служінню Богові засобом співу, нарік учасників I конкурсу-фестивалю духовної музики «Боже, мир в Україні збережи» генеральний вікарій Бучацької єпархії УГКЦ отець Володимир Заболотний, започатковуючи те дійство й уділяючи йому Боже благословення. Упродовж чотирьох годин, починаючи від припудреної пори, під склепінням зали РКБК ім. К.Рубчакової минулої суботи линуло співоче одкровення тих, хто, за словами душпастиря, на Святій Літургії, на Службі Божій «завжди на кілька метрів ближче до Бога».



А народний депутат України Олег Барна у благословенні від української влади, обраної народом, поцінував приємність, що духовний спів переходить із храмів у публічні кола – це свідчить про духовне відродження суспільства. Адже духовність і віра – саме той стержень, котрий споконвіку тримав, тримає й триматиме українську націю на українській землі. Через духовний спів очищається наше ество.

І потвердженням тих гранично простих й водночас високих слів стали виступи дев'яти колективів-учасників фестивалю. У кожного з них – своя візитівка, почасті відображена у спроектованих на екран світлинах. Мішаний хор церкви Воздвиження Чесного Хреста м. Монастирська (у підсумку – Диплом лауреата фестивалю I ступеня) та мішаний хор церкви св. Верх. Апп. Петра і Павла м. Борщів (Грамота учасника фестивалю) свого часу мали нагоду відспівувати Святу Літургію в найвідомішому відпустовому місці нашого краю – Зарваниці. Камерний хор церкви Воздвиження Чесного Хреста Господнього при монастирі оо. василіян м. Бучач (Диплом II ступеня) супроводжував Служби Божі на Вінниччині та у Львові, Гошеві, Крехові, на Івано-Франківщині й Тернопіллі. Однією з галузок духовного вокального ансамблю майже зі чвертьвіковою історією став жіночий хор церкви Пресвятої Тройці смт Золотий Потік Бучацького району (Диплом II ступеня). Спільною потіхою для всіх виявився виступ дитячого хору «Ангелятко» – при церкві Покрови Пресвятої Богородиці зі Заліщиків. Аж три духовні колективи представив Борщів – окрім згаданого вже мішаного хору, ще й чоловічий хор церкви св. Верх. Апп. Петра і Павла та церква Успіння Пресвятої Богородиці, теж мішаний.

Чортківщину представило два колективи. «Хто співає – двічі молиться» – таким означенням духовного співу від св. Августина супроводжувався виступ хору «Параклетос» («Утішитель») церкви Зіслання Святого Духа зі смт Заводське. Ну й, звісно, виступив під овації та численні вигуки «Браво!», ставши перфомансом фестивалю та здобувши гран-прі (як і очікувалось), народний аматорський хор «Благовіст» церкви Непорочного Зачаття Пресвятої Богородиці м. Чортків. У його мало не тридцятилітній історії чимало цікавих поміток, та чи не найзначиміша – Свята Літургія, відспівана 2001 року на честь приїзду в Україну Вселенського Архієрея Івана-Павла II в її славній столиці. Тепер же, як переможець конкурсу-фестивалю й володар гран-прі, хор співатиме в Патріаршому соборі Воскресіння Христового в Києві – головному храмі УГКЦ. Можливо, й з огляду на це голова журі запропонував «Благовісту» виконати ще один, четвертий твір, хоча згідно з умовами конкурсу кожен колектив виконував по три.

(Закінчення на 12-й стор.)

Хліб життя

Тепло материнського лона

Тішусь невимовно, що мені волею Божою вдаровано нагоду вдруге оповідати на газетній шпальті про ювілей старенької церкви Вознесіння Господнього у Чорткові. Вперше було 25 літ назад, 1992 року. Ось фрагмент тодішньої «голосонародівської» публікації: «Ця старенька дерев'яна церквя, на котрій спочили віки, десятиліттями стояла усамітно, немов ховаючись від людського ока, немов соромлячись свого запустіння. А нам усім чомусь не було соромно. Прилаштували на одній з її стін гордовиту табличку, що пам'ятка архітектури охороняється державою і перетворили Божий храм на...смітник. Та неможливо викинути на смітник історію і віру – два на правду животворних джерела українства. Настала благодатна пора і для відродження його невмирущого духу. І Вознесенська церква у Чорткові – сама зневажена й понижена, убога, стала прихистком для громади вірних десятиліттями гнаної і переслідуваної УГКЦ, мов матір рідна турботливо пригорнувши їх до своїх грудей, прийнявши під свій покров...».



І ось ювілей вже 300-літній. І знову сотні краян вже під оновленим відтоді склепінням давніх дерев'яних стін, а ще й численно надовкіль материнської церкви заносять палку та щирі молитви до Всевишнього, щоб дарував Ласку Божу народові українському, так потребуєму миру й спокою, мужності й сили в протистоянні з сусідом-агресором.

Нинішній ювілей одного з найстаріших храмів Галичини й Поділля розтягнувся аж на чотири дні. У день Вознесіння Господнього, 25 травня 2017 р. Б., церква відзначала свої іменини. Як і в кожній добропорядній господі, ще звечора напередодні вулицю Залізничну ретельно вимитали й вимивали спеціальні машини – аби все сяяло чистотою й охайністю. А зранку впала благословляюча небесна роса. І дощик рясно кропив цілий день – на добро. Тим часом велелюддя краян у церкві й побіля неї благословив з нагоди храмового празника, очоливши Архієрейську Божественну Літургію у співслужінні численного духовенства, владика Димитрій (Григорак) – єпарх Бучацький. Голосив про духовне значення свята Вознесіння й закликав кожного з вірних, нині сухих у вимірі земного життя, обирати путь, що веде до неба, а не до гріха. Тієї ж днини відкрито фотовиставку «Допоможи мені, Боже, дивитись Твоїми очима...», до котрої увійшли як архівні світлини, так й авторські Володимира Тиховича, Ореста Лижечки, Ірини Брунди та Олега Марчака. У парадіальному домі при храмі розчахнулася для світу й виставка творів художника-іконописця Володимира Шерстія, сповита гаслом «Справа художника – творити Радість».

А дня недільного, 28 травня, в зворотному щодо усталеного поняття напрямку, означеному «Від сучасності до старовини», – від кафедрального собору Верх. Апп. Петра й Павла (головного храму єпархії, та все ж дочірнього відносно материнської церкви Вознесіння Господнього) простували процесійно вірні вже на день уродин. Торжественно співали, аж вилучували над колишньою Долішньою Вигнанкою церковні дзвони, голосячи про гостини високих достойників. Божественну Літургію очолив Архієпископ та Митрополит Тернопільсько-Зборівський Василій (Семенюк) спільно з владикою Димитрієм (Григораком) – єпархом Бучацьким й численним духовенством. Відгорнувши фіранку часу, зазирнув Преосвященніший в далекий 1717 рік, коли руками наших пра-пра-прадідів відбудовано храм після татарсько-турецької навали. Бо жодні руйнування не спроможні знищити Церкви Христової на землі, адже з нею – сам Господь, Який залишив нам у Святому Письмі обітницю, що «вотро пекельні не переможуть її». Пристрасно мовив про випробування УГКЦ крізь довгі літа гоніння. «Такого духу потрібно Україні сьогодні, в час протистояння російському агресорові – наслідникові монгольської орди», – підсумовував.

Тієї днини, здавалось, співали самі небеса – то так божественно-натхненно супроводжував Літургію хор «Артос» кафедрального собору під орудою Володимира Максимлюка. Піднесено та щиро у велелюдній, та все ж немов домашній родині (бо й отець-декан, парох церкви-уродинниці Андрій



Мельник так зворушливо-правдиво означив наш храм) виспівано многоліття численним персоналіям. А прикінцевий варіант започатковано Митрополитом: «О Україно, о люба ньєнко, тобі вірнєнко присягнем!..» і підхоплено багатоголосе. Водосвяття, скроплення спраглих чудодійною студеницею...

Храм Вознесіння Господнього започаткував четверте століття своєї історії.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Свято духовної пісні

Будуймо храм, духовний храм

Святковий концерт на площі героїв Євромайдану недільного вечора, 28 травня, був завершальним акордом величного відзначення 300-ліття церкви Вознесіння Христового.

Звичайно, домінантою звучав духовний спів, зокрема відкрив дійство камерний хор «Артос» кафедрального собору виконанням молитви «Отче наш». Як і було оголошено раніше, удостоївся честі зійти на сцену і володар гран-прі конкурсу-фестивалю духовної музики «Боже, мир в Україні збережи» (проводився напередодні), яким став, що особливо приємно, народний аматорський хор «Благовіст» церкви Непорочного Зачаття Пречистої Диви Марії м. Чортків. Тепло сприйняла публіка чудового поета-пісняра з Чернівців о. Валерія Сиротюка та прекрасне тріо отців із Львівщини – гурт «Новий час». На сцені було представлено й чимало місцевих аматорських танцювальних колективів та солістів-вокалістів тощо.

На жаль, чортківська публіка не над-

то потішила святковий концерт своєю увагою, що десь трішечки неприємно вразило. Хоча тут, на головній площі міста, відчувалася якась особливо тепла невимушена родинна атмосфера. З іншого боку – дедалі рідше у нинішній час технічного прогресу почуєш виконання пісень «вживу», тим більше таких немеркнучих українських хітів як «Смерекова хата», «Стожари», «Батькова криниця» в авторському виконанні народного артиста України Павла Дворського, котрий перервав свій насичений творчий графік і дав благодійний концерт у нашому Чорткові разом зі своїми синами – Павлом Дворським-молодшим і В'ячеславом (до речі, хлопці володіють не менш потужними голосами, аніж батько – відрадно, що це відоме прізвище у музич-



ному світі ще довго буде на слуху). Тож отець-настоятель церкви-ювілярки Андрій Мельник, висловлюючи вдячність усім організаторам і жертводавцям, хто спричинився до чотириденного дійства святкування ювілею храму, дещо скромно висловився, мовляв, ніколи не

думав, що легендарний Павло Дворський заспіває на його прохання. Цією піснею дуже доречно стала «Будуймо храм» у виконанні славетного батька й синів Дворських, написана ще у радянські часи (через що автор мав певні неприємності), однак завжди

актуальна, приспів якої підхопила уся площа.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Мотоподія

Ще більше байкерів, ще кращі мотоцикли!

27 травня до Чорткова вкотре з'їхалися на своїх залізних конях любителі байкерського мототуризму на черговий регіональний щорічний фестиваль. Любителів вправно «покататись», з головою зануритись у мотоспорт назбиралось кільканадцять десятків з різних куточків Західної України – Рава-Руської, Стрия, Івано-Франківська, Червонограда, Дрогобича, Львова, Калуша і нашого Чорткова.



Святкові приготування розпочалися ще напередодні, 26 травня, із розбиття наметового містечка у парку ім. І.Франка й програмного «Мото-рок-пікніка», перегляду кінофільму та нічних шатрів. Тематичне продовження наступного дня отримала грандіозна мотовиставка в центрі міста й мотопробіг з українською національною символікою. Зватись кращими серед кращих прибуло декілька десятків костюм-байків. Та показовий виступ старт-райдера Романа Старуна із Дрогобича став справжнім смакуванням мотомистецтва. Завершилась святкова програма альтернативним рок-концертом на Співочому полі міського парку, гостями якого стали вісім зіркових гуртів: «Медовий полин», «Кобра», «Моторолла», «Демоменс», «Тос-

пейс» та ін.

Спікер сектора місцевого відділення клубу Артур Марунов зазначає, що за сприяння міської ради під керівництвом В.П.Шматка виділено на організацію цього річного фестивалю 25 тис. грн. «Кожен рік, – зазначив він, – байкерський фестиваль дає змогу показати, що не лише змінюється настрій і атрибутика святкувань, а й змінюються люди, учасники фестивалю, техніка й саме місто. Якість мотоциклів зростає щорічно якщо не в геометричній, то в арифметичній прогресії! Якщо 2-3 роки тому це були в основному пострадянські мотоцикли, такі як: «МТ-9», «Мінськ», «Ява» та інші, то тепер з'явилося більше іноземної техніки: японської, корейської, китайської тощо. Ми і справді можемо говорити про зріст самобутньої мото-



культури!».

Гості фестивалю, молоді й енергійні учасники клубу «Lions MC», котрий існує більше 12-ти років, мовлять, що справжню феєрію свята масові видовища не роблять, їх створює відданість, любов і взаєморозуміння до тієї справи, яку найбільше любиш, котрій віддаєш себе повністю.

Надія САСАНЧИН
(Чортків. Онлайн)

Велоподія

«Чортківський перевал» подолано!

Схоже на те, що наш Чортків поступово стає не тільки мото-, а й велосипедною столицею України. Принаймні на деякий час. Саме тут минулої суботи, 27 травня, уже втретє в надсеретовому місті проводився щорічний веломарафон «Чортківський перевал», який лучить дедалі більше учасників.

Львів, Одеса, Івано-Франківськ, Чернівці, Ужгород, Тернопіль, чи не усі райцентри нашої області – ще неповний перелік географічних точок, звідки приїхали до Чорткова прихильники здорового способу життя, за плечима багатьох з яких – участь не лише у велоперегонах всеукраїнського рівня, а й міжнародних. Організаторами змагань, що проводилися за системою крос-кантрі, виступили три Віталії – Пилип, Гураш, Фесюк і Віктор Кулик, які власне й задумували понад три роки тому ці змагання, велоклуб «Каденс» та Чортківська міська рада. Саме мер нашого міста Володимир Шматко після скроплення усіх учасників та уболівальників свяченою водою зробив постріл зі стартового пістолета у старовинному Замку Гольських, звідки стартували і де фінішували учасники змагань.

У чотирьох категоріях проходив веломарафон – «Еліта», «Аматори»,

«Аматори 30+» і «Дівчата». Довжина треку (кола) становила 11,6 км. Учасникам елітних перегонів довелося долати три кола по пересічній місцевості – траса проходила по вул. Київській, далі по пересічній лісистій місцевості у напрямку Переходів, звідти польовою дорогою на Горішню Вигнанку і повернення до замку. Аматорам і дівчатам – на одне менше. Приїжджі гості, читаючи їхні коментарі у Фейсбуці, відзначали як цікавість і незвичність самої траси, так і високу організацію велоперегонів – скрізь були задіяні волонтери, готові у будь-який момент надати необхідну поміч, велася пряма трансляція на телевізійні екрани у замку, відбувалися зйомки й з повітря, застосовувався електронний хронометраж результатів учасників за новітньою системою gun style тощо. Досить солідним був і призовий фонд – 10 тис. грн. Переможцям і призерам, окрім



грошових винагород, дісталися кубки, медалі та коштовні подарунки. Та й по завершенні велоперегонів на усіх чекала приємна розважальна програма, діяла виїзна торгівля тощо. Тобто можна було з цікавістю і користю провести час, ставши свідком захоплюючих гонок на велосипедах. Тож організатори змагань небезпідставно очікують, що

рівно за рік – четвертий «Чортківський перевал» проходитиме знову в останню неділю травня – кількість учасників тільки додасться. Море вражень та позитивний заряд енергії гарантований кожному.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Фестиваль духовного співу

Соборно виспівана молитва

(Закінчення. Поч. на 6-й стор.)

До слова, авторитетне, високо-професійне журі – всуціль родом із Чорткова: диригент вищої категорії Національного академічного заслуженого Українського народного хору ім. Григорія Верьовки, заслужений діяч мистецтв України, доцент Національного університету ім. Бориса Грінченка в м. Київ Володимир Ткачук; професор кафедри музичного мистецтва Кам'янець-Подільського Національного університету ім. Івана Огієнка Зеновій Яропуд; диригент заслуженої академічної хорової капели України «Трембіта», викладач кафедри військового оркестрового диригування Національної академії ім. гетьмана Петра Сагайдачного м. Львів (і в минулому – учасник нашого «Благовісту») Володимир Вівчарик.

А поки журі радилося та визначало переможців (ох, далось це йому нелегко!), отець Володимир Заболотний – як співведучий фестивалю (в дуеті з непервершено

отечь-парох церкви Непорочного Зачаття Пресвятої Богородиці м. Чортків Григорій Канак («щоб молитва через спів стяжала Божу благодать»). Просвітянин, патріарх депутатського роду Чорткова Юхим Макотерський поцінував залучення дитячих колективів, отець-парох церкви Успіння Пресвятої Богородиці м. Борщів Богдан Боднар ратував за спеціалізованість керівників духовних колективів – і з ним лувився в думці колишній довголітній директор Чортківської ДМШ Ярослав Дрогомо-рецький, а диригент із Борщова Степан Дем'янишин запропонував поетапне

проведення конкурсів у царині духовного співу. Цікаві моменти з історії зародження та реалізації ідеї фестивалю – («щоб всі співали у славу Божу») припадніс його ініціатор, член оргкомітету Василь Градовий.

Врівень зі всіма нагородженими учасниками не zostалися без подарунків своєї малої батьківщини і члени журі, що напівжартома поціновано членом оргкомітету Ігорем Андриїшином. А насамкінець традиційно, по-українськи виспівано всією залогою многоліття.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



30 травня, коли земля-матінка одягла ошатне вбрання, коли вже літо ступає на землю ніжним цвітом розквітлх лілей, відзначив свій 35-річний ювілей дорогий син, брат **Василь Ігоревич ФРИЧ**.



Ще днів й років Твоїх минуло небагато, і є ще часу довго жити, і в свято це ми Тобі бажаємо здоров'я, щастя і добра. Ну а найперше дякуємо Богу, що Ти на світі є. Хай пливе щасливо Твій життєвий човен і минає легко береги круті. Любові, щастя і добра хай буде завжди повен – то найголовніше у людським житті. Хай кожен день ясніє небом чистим, світланки сяють скупані в росі. У серці радість розквітає хай завжди, хай молодість Твоя ще довго квітне, усмішка буде на устах. Хай стежку Твою квіти застеляють, залишайся завжди молодим. Хай здоров'я, щастя, спокій додається. Хай множиться добро і водограєм пісня летється. Нехай Тебе в опіці Бог тримає, і Ангел Твій Охоронитель нехай з плечей ніколи не злітає. А Матінка Божа, Царниця Свята, дарує щасливі та довгі літа.

З любов'ю і повагою – тато, мама, сестра і всі рідні.

Щирозадушно вітаємо з прекрасним ювілеєм Білівського сільського голову **Надію Іванівну КОТУЗУ** і засилаємо найкращі побажання.



У цей святковий світлий день, коли настав Ваш ювілей, ми щиро Вас вітаємо, добра і щастя Вам бажаємо. Хай обминають Вас тривоги, хай Бог дасть щастя на путі, хай світла, радісна дорога щасливо стелиться в житті! Тож і не знайте в житті ні смутку, ані бід, у серці молодість плекайте, живіть до ста щасливих літ! Бажаємо світлої радості й сили, ласкавої долі, добра і тепла, щоб ласку Вам слало небесне світило, здоров'ям наповнила рідна земля!

З повагою і любов'ю – колектив Білівської сільської ради.

Керівництво та депутатський корпус Чортківської районної ради щиро вітають з Днем народження депутата районної ради **Григорія Мирославовича ГОРЯЧОГО**.



Від широкого серця бажаємо здоров'я, без нього не милі ніякі діла. В здоров'ї – багатство і радість, і більшого щастя на світі нема. Хай Матір Божа береже Вас всюди, нехай шанують добрі люди, нехай обминають всі болі й тривоги. Хай довгою буде життєва дорога.

Керівництво та депутатський корпус Чортківської районної ради щиро вітають з Днем народження депутата районної ради **Петра Михайловича ЧАЙКУ**.



Хай кожен день дарує радість, хай сонце світить Вам завжди! Роки ніколи Вас не старять і не приносять в дім біди. Хай добро і щастя панують в домі та радість у ньому живе. Здоров'я міцного і доброї долі хай Бог посилає і Вас береже.

Керівництво та виконавчий апарат Чортківської районної ради щиро вітають з ювілеєм бухгалтера районної ради **Світлану Йосипівну КАРПОВИЧ**.



Міцного здоров'я та мирного неба – це все, що для щастя насправді нам треба. А ще – щедрих усмішок, творчих натхнень, святкового настрою в ясний цей день. Тебе ми вітаємо від широкого серця, нехай Тобі дуже можливо живеться. Хай успіх Тебе доведе до зірок і не відстає від Тебе ні на крок.

Рецепти

Італійський сирник



80 г масла кімнатної температури, 180 г вершкового креккеру, 3 яйця, 100 г цукру, 1 пачка ванільного цукру, 350 г домашнього сиру, 1 пачка галеретки, фрукти (свіжі або заморожені).

Приготування. Блендером або комбайном змолоти креккер, добре вимішати із маслом. Дно і стінки тортівниці викласти утвореною масою, щільно трамбуючи, щоб не розсипалась. Поставити на годину в холодильник. Жовтки збити з цукром, потім додати сир і знову добре збити міксером. Додати збити на піну білки і легко перемішати. Викласти масу в тортівницю із охолодженим креккером. Пекти 25-30 хв. при температурі 180 градусів (до золотой скоринки) Коли вистигне – посипати фруктами і залити галереткою.

Ананасовий пиріг



Ананаси консервовані кільцями, коктейльні вишеньки, 4 яйця, дрібка солі, 260 г цукру, 100 г масла, 1 пакетик ваніліну, 50 мл молока, 170 г муки, 10 г розпушувача до тіста. Поливка: 1 упаковка желе, 150 мл ананасового сиру.

Приготування. Форму вистелити пергаментним папером, змастити маслом і посипати цукром. На дно викласти кружальця ананасів. В отвір кожного кружальця вставити вишеньку. Відділити білки від жовтків. Збити білки на густу піну з дрібною солі. Всыпемо потроху 70 г цукру. Піна має бути густа. Окремо збити жовтки з рештою цукру (130 г), всипати ванілін. Розтопити масло, збити молоко і додати до нього масло. Влити суміш до збитих жовтків. Просіяти муку, змішати її з розпушувачем і теж додати до жовткової маси. Усе разом збити. Додати білкову піну й перемішати (не можна збивати міксером). Викласти тісто зверху ананасів. Ставимо форму в розігріту до 170 градусів духовку і випікаємо 45 хв.

Поливка. Желе розчинити в ананасовому сирі або соку, нагріти, щоб розчинилося. Готовий, ще гарячий пиріг виймаємо з форми, перевернувши. Ананасові квіточки-вишеньки, котрі зверху, поливаємо поливкою, яка відразу застигає. Пиріг готовий. Їсти його краще свіженьким, ще тепленьким.

Підготувала **Марія ПОЖАРНЮК**, позаштатний кореспондент «Голосу народу», с. Кривеньке

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 3 червня +12... +22

НЕДІЛЯ 4 червня +13... +26

ПОНЕДІЛОК 5 червня +16 ... +28

ВІТРОК 6 червня +18 ... +25

СЕРЕДА 7 червня +17 ... +20

ЧЕТВЕР 8 червня +15 ... +18

П'ЯТНИЦЯ 9 червня +11 ... +20